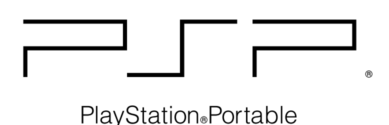
SONY



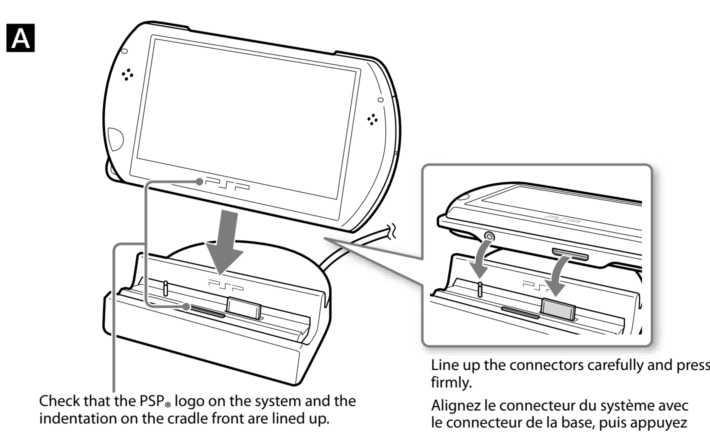


Cradle / Base

Instruction Manual / Mode d'emploi / Manual de instrucciones

PSP-N340 U 4-155-683-**11**(1)

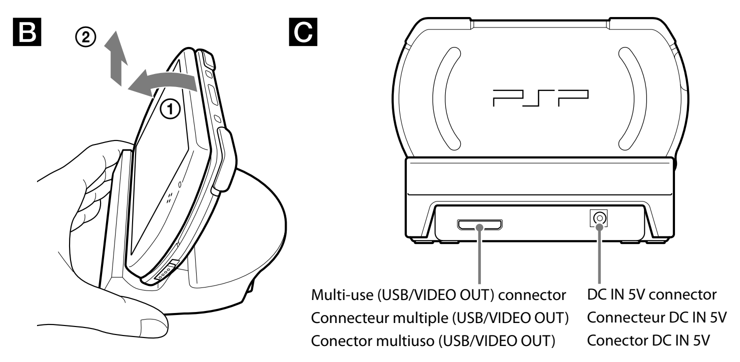
A



Check that the PSP® logo on the system and the indentation on the cradle front are lined up.
Assurez-vous que le logo PSP® du système et les encoches à l'avant de la base sont alignés.
Compruebe que el logotipo PSP® del sistema y la hendidura en la parte frontal de la base están alineados.

Line up the connectors carefully and press firmly.
Alignez le connecteur du système avec le connecteur de la base, puis appuyez fermement.
Alinee el conector del sistema con el conector de la base y presione con firmeza.

B **C**



Multi-use (USB/VIDEO OUT) connector
Connecteur multiple (USB/VIDEO OUT)
Conector multiuso (USB/VIDEO OUT)

DC IN 5V connector
Connecteur DC IN 5V
Conector DC IN 5V

EN

Precautions

Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference. Refer also to the instructions for the PSP®go system, especially the Precautions section.

Safety

- Do not allow metal objects to come into contact with the any of the connectors.
- Keep the cradle out of the reach of small children.
- Do not use a power source other than the officially branded or licensed AC adaptor/AC power cord or USB cable (products supplied or sold separately).
- Do not connect the AC power cord to a voltage transformer or inverter.
- Do not touch the cradle with wet hands.
- If the product does not function properly, disconnect it from the electrical outlet immediately, and contact SCEA Consumer Services at http://www.us.playstation.com/support or call 1-800-345-7669.

Before using

- The cradle is compatible for use with the PSP®go system (PSP-N1000 series) only. It cannot be used with the PSP-1000/2000/3000 series.
- To clean this product, use a soft, dry cloth. Do not use solvents or other chemicals.

Attaching and removing the PSP®go system

The PSP®go system can be attached to or removed from the cradle regardless of whether the power is off or on. To attach the PSP®go system to the cradle, carefully line up the connectors on the system with the connectors on the cradle, and then press firmly (figure **A**).

Removing the PSP®go system (figure **B**)

Tilt the PSP®go system to the front until it is standing straight, and then pull it up from the cradle. When removng the PSP®go system from the cradle, firmly hold the cradle with one hand.

Charging the PSP®go system battery

To charge the PSP®go system using the cradle, you must have either of the following:

- AC adaptor, AC power cord and USB cable (supplied with the PSP®go system)
- AC adaptor and AC power cord (supplied with the PSP-1000/2000/3000 series system)

When the PSP®go system is being charged, the POWER indicator on the PSP®go system is lit in orange. The POWER indicator turns off when the battery is fully charged.

Hints
- You can also use the PSP-100 AC Adaptor (sold separately; compatible with the PSP-1000/2000/3000 series) or the PSP-N100 AC Adaptor (sold separately; compatible with the PSP®go system) to charge the PSP®go system battery. For details, visit http://www.us.playstation.com.
- For information about estimated battery charging time, refer to the instruction manual for the PSP®go system.

Charging with the AC adaptor (supplied with the PSP®go system)

Connect the USB cable that is supplied with the PSP®go system to the multi-use (USB/VIDEO OUT) connector (figure **C**) on the cradle and to the AC adaptor.

Charging with the AC adaptor (supplied with the PSP-1000/2000/3000 series system)

Connect the AC adaptor to the DC IN 5V connector (figure **C**) on the cradle.

Charging with a USB device (using the PSP®go system as a USB mass storage device)

When the cradle is connected to a USB device such as a PC, the PSP®go system is recognized as a USB mass storage device. When connected to a USB port on a PC, the PSP®go system can be charged while sending and receiving data to and from the PC.

1. **Connect one end of the USB cable to the multi-use (USB/VIDEO OUT) connector (figure C) on the cradle.**
2. **Connect the other end of the USB cable to a USB device such as a PC.**
3. **With the PSP®go system turned on, attach the system to the cradle.**
   The PSP®go system automatically changes to USB mode. [USB Mode] is displayed on the screen and charging begins.

Hints
- Do not disconnect the USB cable or AC adaptor while transferring data, as doing so may cause data corruption.
- To switch the PSP®go system to USB mode manually, select (Settings) ➡ (USB Connection).
- You cannot charge the PSP®go system using a USB device while playing a game or performing other operations. Use the AC adaptor to charge the battery in such situations.

Outputting video to a TV

You can use a video output cable (sold separately) to output video from the PSP®go system to a TV. For details, refer to the online user's guide for the PSP® system (http://manuals.playstation.net/document/).

1. **Connect the video output cable to the multi-use (USB/VIDEO OUT) connector (figure C) on the cradle.**
2. **With the PSP®go system turned on and attached to the cradle, press the display button on the system for at least five seconds to switch the video output.**
3. **Select the video input on the TV.**
   Select the video input that matches the connectors you are using on the TV.

Cancelling video output to the TV

Press the display button on the PSP®go system to cancel video output to the TV and reactivate the video display on the PSP®go system.

FR

Précautions

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le précieusement pour toute référence future. Consultez aussi les instructions relatives au système PSP®go, plus particulièrement la section sur les Précautions.

Sécurité

- Ne laissez aucun objet métallique toucher l'un des connecteurs.
- Conservez la base hors de portée des jeunes enfants.
- N'utilisez aucune source d'alimentation autre que l'adaptateur AC, cordon d'alimentation ou câble USB de marque officielle ou approuvée (fournis ou vendus séparément).
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur un transformateur de tension ou sur un convertisseur.
- Ne touchez pas la base avec des mains mouillées.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, déconnectez-le immédiatement de la prise de courant et contactez le service consommateurs de SCEA à l'adresse http://www.us.playstation.com/support ou appelez le 1-800-345-7669.

Avant utilisation

- La base n'est compatible qu'avec le système PSP®go (série PSP-N1000). Elle ne peut être utilisée avec les modèles PSP-1000/2000/3000.
- Pour nettoyer ce produit, utiliser un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun solvant ou autre produit chimique.

Attacher ou détacher le système PSP®go

Le système PSP®go peut être attaché ou détaché de la base, qu'il soit allumé ou non. Pour connecter le système PSP®go à la base, alignez les connecteurs du système avec ceux de la base, puis appuyez fermement (figure **A**).

Détacher le système PSP®go (schéma B)

Inclinez le système PSP®go vers l'avant pour le redresser, puis soulevez-le. Lorsque vous détachez le système PSP®go de la base, maintenez fermement celle-ci avec votre main.

Charger la batterie du système PSP®go

Pour recharger le système PSP®go à l'aide de la base, vous devez disposer au choix :

- D'un adaptateur AC, d'un cordon d'alimentation et d'un câble USB (fournis avec le système PSP®go)
- D'un adaptateur AC et d'un cordon d'alimentation (fournis avec les systèmes des séries PSP-1000/2000/3000)

Lorsque le système PSP®go est en charge, l'indicateur POWER (alimentation) est orange. Il s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

Conseils

- Vous pouvez également utiliser l'adaptateur AC de la PSP-100 (vendu séparément et compatible avec les séries PSP-1000/2000/3000) ou celui de la PSP-N100 (vendu séparément et compatible avec le système PSP®go) pour charger la batterie de ce dernier.
- Pour des informations sur la durée de charge de la batterie, consultez le mode d'emploi fourni avec le système PSP®go.

Charger la batterie avec l'adaptateur AC (fourni avec le système PSP®go)

Connectez le câble USB fourni avec le système PSP®go au connecteur multiple (USB/VIDEO OUT) de la base et à l'adaptateur AC (figure C).

Charger la batterie avec l'adaptateur AC (fourni avec les systèmes PSP-1000/2000/3000)

Connectez l'adaptateur AC au connecteur DC IN 5V (figure C) de la base.

Charger la batterie avec un périphérique USB (en utilisant le système PSP®go comme périphérique de stockage USB)

Lorsque la base est connectée à un périphérique USB tel que le connecteur USB d'un PC, le système PSP®go est reconnu comme un périphérique de stockage. Lorsqu'il est connecté à un PC, le système PSP®go peut être rechargé, tout en continuant à envoyer ou recevoir des données.

1. **Connectez l'extrémité adéquate du câble USB au connecteur multiple (USB/VIDEO OUT) de la base (figure C).**
2. **Connectez l'autre extrémité du câble USB à un périphérique USB (comme le connecteur USB d'un PC).**
3. **Allumez le système PSP®go et connectez-le à la base.**
   Le système PSP®go passe automatiquement en mode USB. [Mode USB] est affiché à l'écran et la charge de la batterie commence.

Conseils

- Pour passer manuellement le système PSP®go en mode USB, sélectionnez (Paramètres) ➡ (Connexion USB).
- Ne déconnectez pas le câble USB ou l'adaptateur AC durant le transfert de données car cela pourrait entraîner des erreurs de données.
- Vous ne pouvez pas recharger le système PSP®go à l'aide d'un périphérique USB lorsque vous jouez ou effectuez d'autres opérations. Vous pouvez toutefois utiliser l'adaptateur AC.

Affichage sur un téléviseur

Vous pouvez utiliser un câble de sortie vidéo (vendu séparément) pour connecter le système PSP®go à une télévision. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi en ligne à l'adresse http://manuals.playstation.net/document/.

1. **Connectez le câble de sortie vidéo au connecteur multiple (USB/VIDEO OUT) de la base (figure C).**
2. **Allumez le système PSP®go et connectez-le à la base. Maintenez la touche écran du système PSP®go appuyée pendant au moins 5 secondes pour changer la sortie vidéo.**
3. **Sélectionnez l'entrée vidéo de votre téléviseur.**
   Sélectionnez l'entrée vidéo correspondant aux connecteurs que vous utilisez sur votre téléviseur.

Annulation de la sortie vidéo sur un téléviseur

Appuyez sur la touche écran du système PSP®go pour annuler l'affichage sur votre téléviseur et réactiver l'affichage sur votre système PSP®go.

ES

Precauciones

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente toda la documentación del producto y consérvela para consultarla en el futuro. Consulte también las instrucciones del sistema PSP®go, en especial la sección de Precauciones.

Seguridad

- Evite el contacto entre cualquiera de los conectores con objetos metálicos.
- Mantenga la base fuera del alcance de niños pequeños.
- No utilice una fuente de energía diferente al adaptador AC/cable de alimentación AC o al cable USB oficiales o autorizados (productos suministrados o vendidos por separado).
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador o inversor de voltaje.
- No toque la base con las manos mojadas.
- Si el producto no funciona adecuadamente, desconéctelo de la fuente de energía de inmediato y póngase en contacto con el servicio técnico SCEA en http://www.us.playstation.com/support o llame al 1-800-345-7669.

Antes de usar

- La base solo es compatible con el sistema PSP®go (serie PSP-N1000). No se puede usar con las series 1000/2000/3000.
- Para limpiar este producto, use un paño suave y seco. No use disolventes u otros productos químicos.

Conexión y desconexión del sistema PSP®go

El sistema PSP®go se puede conectar o desconectar de la base estando apagado o encendido. Para conectar el sistema PSP®go a la base, alinee el conector de la base y el del sistema, y empuje con firmeza (figura A).

Extraer el sistema PSP®go (figura B)

Incline el sistema PSP®go hacia adelante hasta que esté recto y, a continuación, tire de él para extraerlo de la base. Cuando separe el sistema PSP®go de la base, sujétela firmemente con una mano.

Carga de la batería del sistema PSP®go

Para cargar el sistema PSP®go mediante la base, debe tener alguno de los siguientes requisitos:

- Adaptador AC, cable de alimentación AC y cable USB (suministrados con el sistema PSP®go)
- Adaptador AC y cable de alimentación AC (incluidos con los sistemas de las series PSP-1000/2000/3000)

Cuando el sistema PSP®go se esté cargando, el indicador POWER (alimentación) del sistema PSP®go se iluminará en naranja. El indicador POWER (alimentación) se apagará cuando acabe la carga.

Notas

- También podrá usar el adaptador AC PSP-100 (se vende por separado, compatible las series PSP-1000/2000/3000) o el adaptador AC PSP-N100 (se vende por separado; compatible con el sistema PSP®go) para cargar la batería del sistema PSP®go. Para obtener más detalles, visite http://www.us.playstation.com.
- Para obtener más información sobre los tiempos de carga, consulte el manual de instrucciones del sistema PSP®go.

Carga con el adaptador AC (incluido con el sistema PSP®go)

Conecte el cable USB incluido con el sistema PSP®go al conector multiuso (USB/VIDEO OUT) de la base y al adaptador AC (figura C).

Carga con el adaptador AC (incluido con el sistema de las series PSP-1000/2000/3000)

Conecte el adaptador AC al conector DC IN 5V (figura C) de la base.

Carga con un dispositivo USB (uso del sistema PSP®go como un dispositivo de almacenamiento USB)

Si se conecta la base a un dispositivo USB, como un PC, éste reconocerá al sistema PSP®go como un dispositivo USB de almacenamiento. Si se conecta a un puerto USB de un PC, el sistema PSP®go se cargará mientras envía y recibe datos del PC.

1. **Conecte un extremo del cable USB al conector multiuso (USB/VIDEO OUT) de la base (figura C).**
2. **Conecte el otro extremo del cable USB a un dispositivo USB, como un PC.**
3. **Con el sistema PSP®go encendido, conecte el sistema a la base.**
   El sistema PSP®go cambiará automáticamente al modo USB. Aparecerá en pantalla el mensaje [Modo USB] y comenzará la carga.

Notas

- Para cambiar el modo del sistema PSP®go de manera manual, seleccione (Ajustes) ➡ (Conexión USB).
- No desconecte el cable USB o el adaptador AC al transferir datos, ya que podría causar corrupción de datos.
- No puede cargar el sistema PSP®go mediante un dispositivo USB mientras esté jugando o realizando otras operaciones. Use el adaptador AC para cargar la batería en tales situaciones.

Emisión de vídeo a una TV

Puede usar un cable de salida de vídeo (se vende por separado) para emitir vídeo desde el sistema PSP®go a una TV. Para obtener más información, consulte el manual de usuario online del sistema PSP® (http://manuals.playstation.net/document/).

1. **Conecte el cable de salida de vídeo al conector multiuso (USB/VIDEO OUT) de la base (figura C).**
2. **Con el sistema PSP®go encendido y conectado a la base, pulse el botón de pantalla del sistema durante al menos cinco segundos para cambiar la salida de vídeo.**
3. **Seleccione la entrada de vídeo en la TV.**
   Seleccione la entrada de vídeo que corresponda con los conectores que esté usando en la TV.

Cancelación de la emisión de vídeo a la TV

Pulse el botón de pantalla del sistema PSP®go para cancelar la emisión de vídeo a la TV y reactivar la visualización del vídeo en el sistema PSP®go.

SONY

